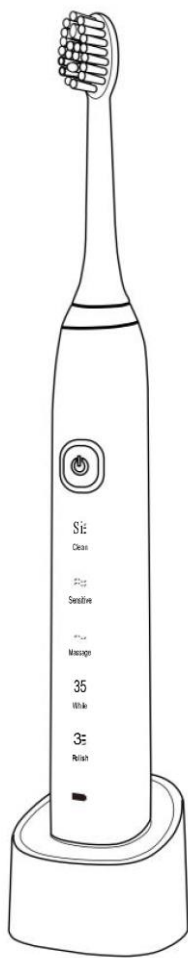


Sonic Toothbrush Shona Sonic



USER MANUAL

- Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

SHONASONIC ELECTRIC TOOTHBURSH IMPORTANT SAFEGUARDS

The SHONA SONIC has been carefully designed to offer you and your family a new and unique brushing experience, which is both safe and effective. However, when using the electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using the appliance

Reduce the risk of electrocution:

1. Always unplug this product immediately after using.
2. Do not use while bathing
3. Do not place or store the product where it can fall or pulled onto a tub or sink
4. Do not place in or drop into water or other liquid
5. Do not reach for the product that has fallen into water unplugged immediately

2

WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, returning it to a service center
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners
- Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord
- Do not handle plug or appliance with wet hands
- Turn off all controls before unplugging
- Never block the air openings of the product or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Never use while sleeping or drowsy
- Never drop or insert any object into any opening or hose
- Do not use outdoors or operate where aerosol products are being used or where oxygen is being administered
- Connect this product to a properly grounded outlet only. See grounding instructions
- Unplug this product before filling. Do not overfill.

3

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY PLEASE READ BEFORE USE:

- This product has no user serviceable parts
- Store the charging unit onto a dry and safe place when it is not in use
- Untwisted the power cord before use
- In case of the product failing to function, you should not dismantle, exchange or manipulate any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. You should take it to the seller.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer in order to avoid a hazard. You should contact the seller
- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible

CONNECTING AND CHARGING

- Shona Sonic has a waterproof handle. It is electrically safe and is designed for use in the bathroom. But it's not meant to be used while underneath the water.
- Plug the adaptor into an electrical outlet and put the brush handle onto the charging base, the charging indicator should be lit.
- The first full charge needs 16 hours and later full charge needs 12 hours. That enables 30 days brushing. Power indicator light turns red and flashing means battery low power. Indicator light keeps flashing red when charging, and fully charged when indicator turns green.
- Pull plug out of outlet for saving energy, or leave it and keep the brush on charging base, there is no risk of overcharging of battery.
- If not used for a long time and when you charge it, the power indicator will not be lit immediately which is normal. After pre-charging 30 minutes, the power indicator will be lit.

USING THE SHONA SONIC

- Attached a brush head to the handle. You can use any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the appliance on.

BRUSHING TECHNIQUE:

- Guide the brush head slowly from tooth to tooth
- Hold the brush head in place for a few seconds before moving on to the next tooth.
- Brush the gums as well as the teeth. Start with outside of the teeth, then the insides ending with the chewing surfaces.
- Do not scrub or press hard, simply let the brush do all work.

BRUSHING MODES

- The SHONA SONIC offers different brushing modes for varying oral care needs:
- Clean- Brush head swing in high frequency, remove tartar and bacteria on teeth.
 - Sensitive- For sensitive teeth and gums, brushing your teeth in gentle frequency.
 - Massage- Brush teeth in extremely gentle frequency.
 - White- Clean and Polish mode switching continuously and whitening teeth.
 - Polish- High strength and high frequency, Polishing and brightening teeth.

TWO MINUTES AUTO-TIMER:

- The Shona Sonic is designed to reach the proven and best brushing timing. After two minutes of brushing, the device stops automatically

HOW TO SWITCH BETWEEN BRUSHING MODES:

- Power on/off and brushing mode button. Keep pressing this button within 5s, the operating sequence is power on, in clean mode, sensitive mode, massage mode, white mode, polish mode, end power off. Keep pressing the button 5s over, it will power off.
- The Shona Sonic automatically starts in the clean mode when pressing the brushing mode button once
- To shift from one mode to another mode, press the brushing mode button a second time
- When you press the brushing mode button, the brushing mode indicator will be lit, indicating the selected working mode
- 1 minute in Polish mode, 2 minutes in Clean, Sensitive, Massage and White modes and 30s interval timer guide

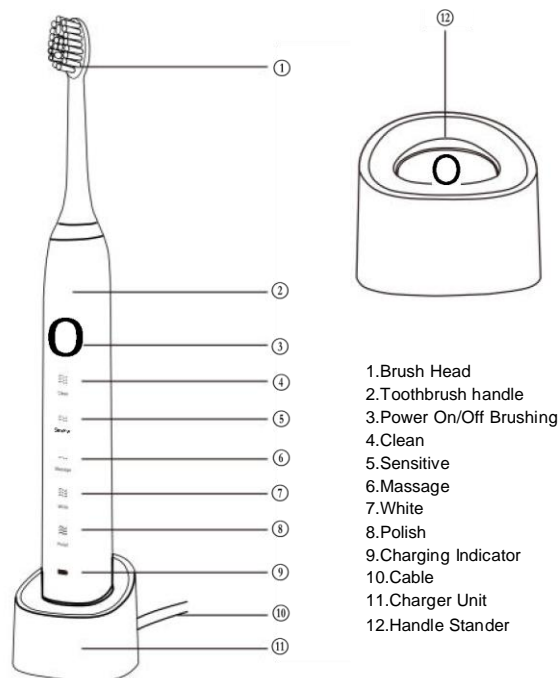
CLEANING RECOMMENDATIONS:

- After brushing, rinse your brush head thoroughly under running water
- Remove the brush head from the handle and clean both parts separately under running water. Then wipe them dry before you put the handle onto the charging unit
- Before cleaning your charging unit, make sure you unplug the adaptor. Only use a dry or damp-dry cloth to wipe the surface of the charging unit
- Place the charging unit onto a dry and safe place
- Do not plug in the charging unit until it is completely dry

DISPOSAL

- Important: do not clean the charging unit under running water or immerse it into water. Place the charge station on dry and safe place
- This product contains rechargeable battery. In the interest of protection the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposable can take place at appropriate collection points provided in your country

LIST OF COMPONENTS



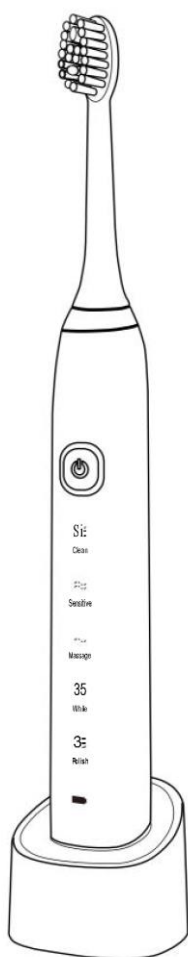
1. Brush Head
2. Toothbrush handle
3. Power On/Off Brushing
4. Clean
5. Sensitive
6. Massage
7. White
8. Polish
9. Charging Indicator
10. Cable
11. Charger Unit
12. Handle Stander

4

5

6

Szczoteczka SHONA SONIC



Instrukcja Obsługi

- Szczoteczka może być używana przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, pod warunkiem nadzoru i poinstruowania ich w zakresie użycia urządzenia w sposób bezpieczny.
- Urządzenie nie jest zabawką, dzieci nie powinny się nim bawić.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zutylizować urządzenie - nie nadaje się ono wówczas do dalszego użytku

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Szczoteczka została zaprojektowana, aby umożliwić użytkownikowi bezpieczną i wygodną możliwość czyszczenia zębów.

Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa

Ograniczenie ryzyka porażenia prądem:

1. Po zakończeniu korzystania ze szczoteczki należy odłączyć ją od zasilania.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Nie przechowywać produktu w miejscu, z którego może spaść
4. Nie zanurzać produktu w żadnej cieczy.
5. Nie używać produktu, który wpadł do wody, bez wcześniejszego odłączenia go od zasilania.

2

OSTRZEŻENIE

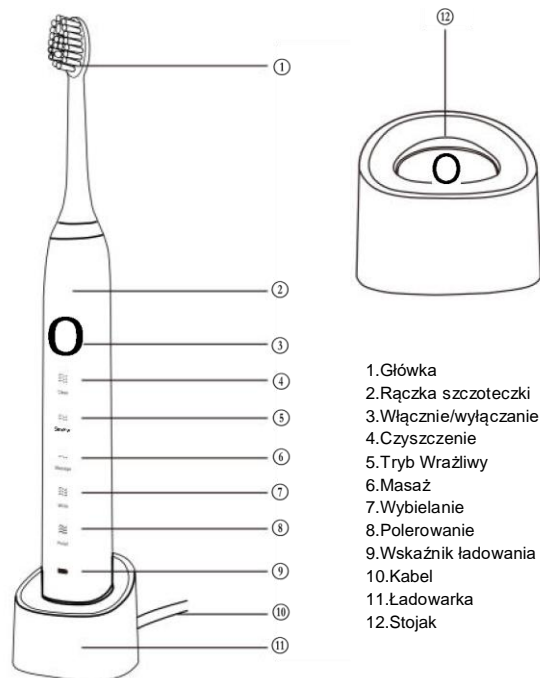
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru lub obrażeń:
- Nie wolno pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania, kiedy nie jest używane.
- Produkt nie jest zabawką. W pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność
- Szczoteczki należy używać wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki należy zaprzestać z korzystania z urządzenia
- Nie przenosić urządzenia ciągnąc za kabel. Unikaj ostrych krawędzi oraz przytrzaśnięcia drzwiami.
- Nie należy przejeżdżać urządzeniami po kablu. Trzymaj z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie odłączaj urządzenia ciągnąc za przewód
- Przed używaniem dokładnie wysusz ręce
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie umieszczaj go na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, kanapa.
- Nie używaj będąc sennym
- Urządzenie do użytku wyłącznie w przestrzeniach zamkniętych
- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka

3

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ PRODUKT DO UŻYTKU DOMOWEGO:

- Produkt nie posiada części do samodzielnej wymiany
- Ładowarkę przechowuj w suchym i ciepłym miejscu
- Upewnij się, że kabel nie jest poskręcany
- W przypadku awarii produktu nie należy demontować, wymieniać ani modyfikować jego części, ze względu na możliwość porażenia prądem
- Jeżeli kabel został uszkodzony, nie używaj urządzenia - skontaktuj się z producentem lub sprzedawcą
- W przypadku upuszczenia produktu, należy wymienić główkę szczoteczki, nawet jeżeli nie ma na niej widocznych uszkodzeń.

OPIS PRODUKTU



1. Główna
2. Rączka szczoteczki
3. Włączenie/wyłączenie
4. Czyszczenie
5. Tryb Wrażliwy
6. Masaż
7. Wybielanie
8. Polerowanie
9. Wskaźnik ładowania
10. Kabel
11. Ładowarka
12. Stojak

4

PODŁĄCZENIE I ŁADOWANIE

- Szczoteczka SHONA posiada wodoszczelną rączkę. Jest bezpieczna dla użytkownika i przeznaczona do użycia w łazience.

Nie wolno jej jednak używać pod wodą.

- Podłącz wtyczkę do gniazdka i ustaw rączkę szczoteczki na podstawce do ładowania
- Pierwsze ładowanie trwa 16 godzin, następne pełne ładowanie ok. 12 godzin. Takie naładowanie pozwala na mycie zębów przez 30 dni. Wskaźnik zasilania świecący się czerwonym, migającym światłem oznacza niski poziom naładowania baterii. Po naładowaniu zmienia kolor na zielony.
- Aby oszczędzać energię wyjmuj wtyczkę z gniazdka.
- W przypadku dłuższego nieużywania szczoteczki, wskaźnik ładowania nie zapala się natychmiast. Wskaźnik zapali się po wstępnym ładowaniu przez 30 minut.

UŻYWANIE SZCZOTECZKI

- Podłącz główkę szczoteczki do jej rączki, następnie nałóż pastę do zębów. Aby uniknąć rozprysków, przed włączeniem szczoteczki przyłóż główkę szczoteczki do zębów

UŻYWANIE SZCZOTECZKI

- Podłącz główkę szczoteczki do jej rączki, następnie nałóż pastę do zębów. Aby uniknąć rozprysków, przed włączeniem szczoteczki przyłóż główkę szczoteczki do zębów

TRYB SZCZOTKOWANIA

Szczoteczka SHONA SONIC posiada różne tryby szczotkowania, w zależności od potrzeb użytkownik:

- Clean- główka szczoteczki porusza się z wysoką częstotliwością, usuwając brud.
- Sensitive- do zębów wrażliwych, delikatne szczotkowanie zębów
- Massage- bardzo delikatne szczotkowanie
- White- tryb wybielania zębów
- Polish- duża moc i wysoka częstotliwość, powodująca polerowanie zębów

5

CZASOWY REGULATOR PRACY :

- Szczoteczka automatycznie wyłączy się po dwóch minutach użytkowania.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY TRYBAMI PRACY:

- Przycisk włączania i trybu szczotkowania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sek. aby przejść od włączenia, do trybu czyszczenia, wrażliwego, masażu, wybielania, polerowania, aż do wyłączenia szczoteczki
- Szczoteczka włącza się w trybie czyszczenia
- Aby przejść do kolejnego trybu, należy nacisnąć ponownie przycisk
- Przy wybraniu trybu, podświetla się odpowiedni napis na rączce szczoteczki
- Szczoteczka pracuje przez 1 minutę w trybie polerowania, 2 minuty w trybie czyszczenia, wrażliwym, masażu oraz wybielania.

CZYSZCZENIE::

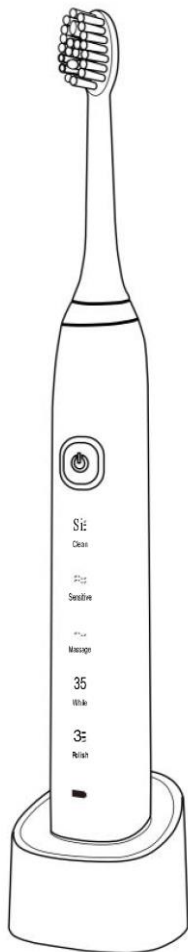
- Po zakończeniu mycia, opłucz szczoteczkę pod bieżącą wodą
- Zdejmij główkę szczoteczki, wyczyść obie części bieżącą wodą. Wytrzyj do sucha i ustaw rączkę na ładowarce
- Przed czyszczeniem ładowarki odłącz ją od zasilania. Wytrzyj powierzchnię ładowarki suchą lub lekko wilgotną ścierką
- Ładowarkę ustawiaj w suchym i bezpiecznym miejscu
- Nie podłączaj ładowarki do gniazdka, póki ta całkowicie nie wyschnie

UTYLIZACJA I RECYKLING :

- Produkt zawiera akumulator. Ze względu na ochronę środowiska, produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami. Należy je utylizować w odpowiednim punkcie gromadzenia odpadów, zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju..

6

Зубная щетка SHONA SONIC



Руководство пользователя

- Зубной щеткой могут пользоваться дети и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями только под присмотром или после получения инструкций по безопасному пользованию устройством.
- Устройство не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним.
- При повреждении силового кабеля утилизируйте устройство, так как оно не подходит для дальнейшего использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Зубная щетка разработана таким образом, чтобы обеспечить пользователю безопасную и удобную чистку зубов.

При использовании электроприборов необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности.

Ограничение риска поражения током:

1. После использования зубной щетки отключите ее от источника питания.
2. Не используйте во время купания в ванной или под душем.
3. Не храните изделие в месте, откуда оно может упасть.
4. Запрещается погружать изделие в любую жидкость.
5. Запрещается использовать изделие, которое упало в воду, без предварительного отключения от источника питания.

2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или травм:

- Запрещается оставлять устройство, подключенное к источнику питания, когда оно не используется.
 - Изделие не является игрушкой. Проявляйте особую осторожность рядом с детьми
 - Используйте зубную щетку только согласно описанию, представленному в данном руководстве пользователя.
 - В случае повреждения кабеля или вилки следует прекратить пользоваться устройством.
 - Не перемещайте устройство за кабель. Избегайте острых краев и защемления дверями.
 - Не переезжайте кабель другими устройствами.
- Держите устройство вдали от нагретых поверхностей.
- Не отключайте устройство из розетки, потянув за кабель питания
 - Перед использованием тщательно высушите руки
 - Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства. Не располагайте его на мягких поверхностях, таких как кровать или диван.
 - Не пользуйтесь устройством, пребывая в сонном состоянии
 - Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях
 - Изделие необходимо подключать только к электророзетке с правильным заземлением

3

ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Изделие не имеет деталей для самостоятельной замены
 - Храните зарядное устройство в сухом и теплом месте
 - Убедитесь, что кабель не перекручен
 - В случае поломки изделия не следует разбирать, заменять или модифицировать его компоненты из-за риска поражения электрическим током
- Если кабель был поврежден, не используйте устройство, а свяжитесь с производителем или продавцом
- При падении изделия необходимо заменить головку щетки, даже если на ней нет видимых повреждений.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1. Головка
2. Ручка щетки
3. Включение/выключение
4. Чистка
5. Полировка
6. Индикатор уровня заряда
7. Деликатная чистка
8. Кабель
9. Массаж
10. Зарядное устройство
11. Отбеливание
12. Подставка

4

ВКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА

- Зубная щетка SHONA имеет водонепроницаемую ручку. Она безопасна для пользователя и предназначена для использования в ванной комнате.
- Однако ее нельзя использовать под водой.
- Подсоедините вилку к розетке и установите ручку щетки на подставку для зарядки
 - Первая зарядка длится 16 часов, следующая полная зарядка – примерно 12 часов. Такая зарядка позволяет чистить зубы в течение 30 дней. Индикатор питания, мигающий красным светом, указывает на низкий уровень заряда батареи. После зарядки цвет индикатора меняется на зеленый.
 - Для экономии энергии вынимайте вилку из розетки.
 - Если зубная щетка не используется в течение длительного времени, индикатор зарядки загорается не сразу. Индикатор загорится после предварительной зарядки в течение 30 минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

- Вставьте головку щетки в ручку, затем нанесите зубную пасту. Чтобы избежать брызг, установите головку зубной щетки на зубы перед включением

ТЕХНИКА ЧИСТКИ ЗУБОВ:

- Медленно перемещайте головку зубной щетки от зуба к зубу
- Удерживайте головку на месте в течение нескольких секунд, прежде чем переходить к следующему зубу.
- Очищайте щеткой как зубы, так и десны
- Не трите зубы щеткой и не нажимайте сильно на зубы.

РЕЖИМЫ ЧИСТКИ ЗУБОВ

Зубная щетка SHONA SONIC имеет разные режимы чистки, в зависимости от

- Clean – головка щетки перемещается с высокой частотой, удаляя грязь
- Sensitive – для чувствительных зубов, деликатная чистка зубов
- Massage – очень деликатная чистка зубов
- White – режим отбеливания зубов.
- Polish – большая мощность и высокая частота, обеспечивающая полировку зубов

5

РЕГУЛЯТОР ВРЕМЕНИ РАБОТЫ:

- Зубная щетка автоматически отключается через две минуты использования.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ РЕЖИМАМИ РАБОТЫ:

- Кнопка включения и переключения режимов работы. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы перейти от включения в режим чистки, деликатной чистки, массажа, отбеливания, полировки и до выключения щетки
- Зубная щетка включается в режиме чистки
- Чтобы перейти к следующему режиму необходимо снова нажать на кнопку
- При выборе режима загорается соответствующая надпись на ручке щетки
- Зубная щетка работает 1 минуту в режиме полировки, 2 минуты – в режиме чистки, деликатной чистки, массажа и отбеливания.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА:

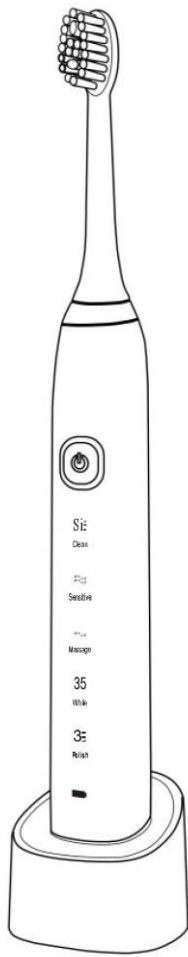
- После окончания чистки зубов промойте щетку под проточной водой
 - Снимите головку зубной щетки, очистите обе части проточной водой Протрите насухо и установите ручку на зарядное устройство
 - Перед очисткой зарядного устройства отключите его от источника питания.
- Протрите поверхность зарядного устройства сухой или слегка увлажненной тряпкой
- Установите зарядное устройство в сухом и безопасном месте
 - Не подключайте зарядное устройство к розетке, пока оно полностью не высохнет

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

- Изделие содержит аккумуляторную батарею. В целях охраны окружающей среды изделие не следует выбрасывать вместе с обычными отходами. Оно должно быть утилизировано в пункте сбора электронных отходов в соответствии с правилами, действующими в данной стране.

6

SHONA SONIC fogkefe



Használati utasítás

- A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők is használhatják, azzal a feltétellel, hogy felügyelet alatt teszik, és oktatásban részesülnek az eszköz biztonságos használata tekintetében.
- Az eszköz nem játékszer, gyermekek nem játszhatnak fele.
- A tápkábel sérülése esetén a készüléket ártalmatlanítani kell – további használatra ez esetben nem alkalmas.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

A fogkefe tervezése garantálja a felhasználó biztonságát és kényelmét, és kényelmes fogmosást tesz lehetővé. Elektromos berendezések használata során mindig alkalmazni kell a megfelelő biztonsági intézkedéseket.

Áramütés kockázatának a csökkentése:

1. A fogkefét használatának a befejezése után csatlakoztassa le az áramforrásról!
2. Ne használja fürdés közben!
3. Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahonnan leeshet!
4. Ne merítse a terméket semmilyen folyadékba!
5. Ha a készülék vízbe esett, újbóli használat előtt csatlakoztassa le az áramforrásról!

2

FIGYELMEZTETÉS

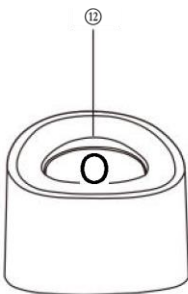
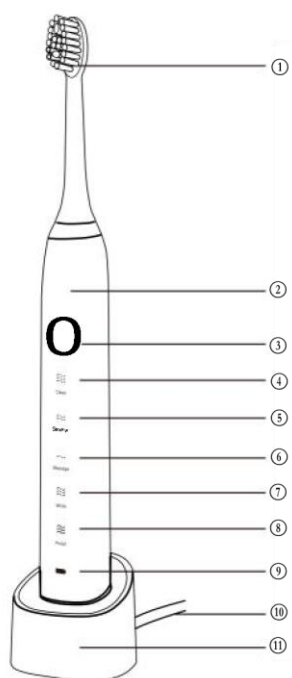
- Tűzveszély és sérülésveszély elkerülése érdekében:
- Tilos a készüléket áramforrásra csatlakoztatva hagyni, amikor nem használja.
- Az eszköz nem játékszer. Gyermekek közelében különösen óvatosságnak kell lenni.
- A fogkefét kizárólag a használati utasításban leírt módon használja!
- A kábel vagy a csatlakozó sérülése esetén ne használja tovább a készüléket!
- Ne helyezze át a készüléket a kábelénél húzva! Kerülje az éles szegélyeket, és ne csípje be ajtóba!
- Tilos a berendezést a kábelénél fogva húzni. Forró felületektől távol tartandó.
- Ne húzza ki a készüléket a kábelénél fogva!
- Használat előtt alaposan szárítsa meg a kezét!
- Tilos a berendezés szellőzőnyílásait eltakarni. Ne tegye puha felületre – pl. ágyra, kanapéra!
- Ha álmos, ne használja!
- Kizárólag beltéri használatra alkalmas készülék.
- A termék csak megfelelően földelt foglalathoz csatlakoztatható.

3

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST – HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA SZÁNT TERMÉK:

- A terméknek nincs önállóan cserélhető része.
- A töltőt száraz és meleg helyen tárolja!
- Ügyeljen rá, hogy a kábel ne legyen összecsavarodva!
- A termék meghibásodása esetén az alkatrészeit ne cserélje ki és ne módosítsa, mert ezzel áramütés veszélye áll fenn!
- Ha a kábel sérült, ne használja a készüléket, – vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy értékesítővel!
- Ha a termék leesik, cserélje ki a fogkefe fejét akkor is, ha nincs rajta látható sérülés!

TERMÉKLEÍRÁS



1. Fej
2. Fogkefe szára
3. Bekapcsolás/kikapcsolás
4. Tisztítás
5. Kímélő üzemmód
6. Masszázs
7. Fehérités
8. Polírozás
9. Töltésjelző
10. Kábel
11. Töltő
12. Állvány

4

CSATLAKOZTATÁS ÉS TÖLTÉS

- A SHONA fogkefe szára vízálló. A felhasználó számára biztonságos, fürdőszobai használatra alkalmas. Tilos azonban víz alatt használni.
- Csatlakoztassa a csatlakozót a foglalathoz, és állítsa a fogkefe szárát a töltőaljzatra!
- Az első töltés 16 órás legyen, a következő teljes töltés pedig kb. 12 óra! Egy ilyen töltéssel 30 napra tudja feltölteni a készüléket. A tápellátás jelzése piros, villogó fénnel jelzi az alacsony akkumulátor feszültséget. Feltöltés után a jelzőfény színe zöldre vált.
- Energiatakarékosság érdekében húzza ki a fogkefét a csatlakozóból!
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a fogkefét, a töltésjelző nem kapcsolódik be azonnal. A jelzőfény kb. 30 percnyi töltés után kapcsolódik be.

A FOGKEFE HASZNÁLATA

- Csatlakoztassa a fogkefe fejét a szárához, és tegyen rá fogkrémet! A fröcskölés elkerülése érdekében a fogkefe bekapcsolása előtt tegye a fogkefe fejét a fogához!

FOGMOSÁSI TECHNIKA:

- Lassan csúsztassa végig a fogkefe fejét a fogain!
- Mielőtt a következő fogra helyezi, tartsa a fogkefe fejét néhány másodpercig egy helyen!
- Mossa egyenletesen fogait és az ínyét!
- Ne súrolja a fogát a fogkefével, és ne nyomja erősen a fogára!

FOGKEFE ÜZEMMÓDOK

A SHONA SONIC fogkefének a felhasználói igényektől függően különféle üzemmódjai vannak:

- Clean – a fogkefe feje magas frekvencián mozog, eltávolítja a szennyeződések
- Sensitive – érzékeny fogakra, kíméletes fogmosáshoz.
- Massage – nagyon kíméletes fogmosáshoz.
- White – fogfehérítő üzemmód.
- Polish – nagy teljesítmény és magas frekvencia fogpolírozáshoz.

5

ÜZEMIDŐ SZABÁLYOZÓ:

- A fogkefe két percnyi használat után automatikusan kikapcsol.

VÁLTÁS AZ ÜZEMMÓDOK KÖZÖTT:

- Bekapcsoló és üzemmódkapcsoló gomb. Bekapcsolásról tisztítási, kímélő, masszírozó, fehéritő, polírozó üzemmódra történő váltáshoz nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, egészen addig, amíg a fogkefe ki nem kapcsol!
- A fogkefe tisztítási módban kapcsol be.
- A következő üzemmódra váltáshoz nyomja meg újra a gombot!
- Üzemmód választáskor megjelenik a megfelelő felirat a fogkefe szárán.
- A fogkefe 1 percig működik polírozó üzemmódban, 2 percig tisztítási, kímélő, masszírozó és fehéritő üzemmódban.

TISZTÍTÁS:

- Fogmosás után öblítse le a fogkefét folyóvíz alatt!
- Vegye le a fogkefe fejét, és tisztítsa meg mindkét részét folyóvíz alatt! Törölje szárazra, és tegye a szárát a töltőre!
- A töltőt tisztítás előtt csatlakoztassa le az áramforrásról!

Törölje meg a töltő felületét száraz vagy enyhén nedves törülközővel!

- A töltőt száraz és biztonságos helyen tárolja!
- Ne csatlakoztassa a töltőt csatlakozóhoz, amíg meg nem szárad teljesen!

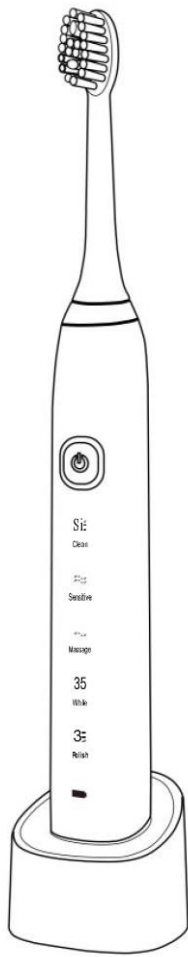
ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

- A termékben akkumulátor van. A környezet védelme érdekében tilos a terméket háztartási hulladékkal kidobni!

Arra szakosodott hulladékgyűjtési ponton kell ártalmatlanítani az adott országban hatályos jogszabályok szerint.

6

SHONA SONIC fogkefe



Használati utasítás

- A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők is használhatják, azzal a feltétellel, hogy felügyelet alatt teszik, és oktatásban részesülnek az eszköz biztonságos használata tekintetében.
- Az eszköz nem játékszer, gyermekek nem játszhatnak fele.
- A tápkábel sérülése esetén a készüléket ártalmatlanítani kell – további használatra ez esetben nem alkalmas.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

A fogkefe tervezése garantálja a felhasználó biztonságát és kényelmét, és kényelmes fogmosást tesz lehetővé. Elektromos berendezések használata során mindig alkalmazni kell a megfelelő biztonsági intézkedéseket.

Áramütés kockázatának a csökkentése:

1. A fogkefét használatának a befejezése után csatlakoztassa le az áramforrásról!
2. Ne használja fürdés közben!
3. Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahonnan leeshet!
4. Ne merítse a terméket semmilyen folyadékba!
5. Ha a készülék vízbe esett, újbóli használat előtt csatlakoztassa le az áramforrásról!

2

FIGYELMEZTETÉS

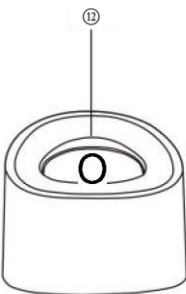
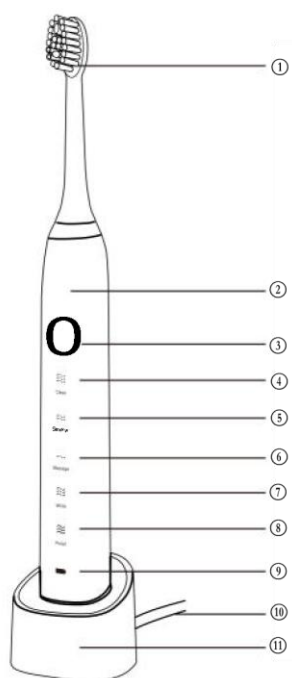
- Tűzveszély és sérülésveszély elkerülése érdekében:
- Tilos a készüléket áramforrásra csatlakoztatva hagyni, amikor nem használja.
- Az eszköz nem játékszer. Gyermekek közelében különösen óvatosságnak kell lenni.
- A fogkefét kizárólag a használati utasításban leírt módon használja!
- A kábel vagy a csatlakozó sérülése esetén ne használja tovább a készüléket!
- Ne helyezze át a készüléket a kábelénél húzva! Kerülje az éles szegélyeket, és ne csípje be ajtóba!
- Tilos a berendezést a kábelénél fogva húzni. Forró felületektől távol tartandó.
- Ne húzza ki a készüléket a kábelénél fogva!
- Használat előtt alaposan szárítsa meg a kezét!
- Tilos a berendezés szellőzőnyílásait eltakarni. Ne tegye puha felületre – pl. ágyra, kanapéra!
- Ha álmos, ne használja!
- Kizárólag beltéri használatra alkalmas készülék.
- A termék csak megfelelően földelt foglalathoz csatlakoztatható.

3

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST – HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA SZÁNT TERMÉK:

- A terméknek nincs önállóan cserélhető része.
- A töltőt száraz és meleg helyen tárolja!
- Ügyeljen rá, hogy a kábel ne legyen összecsavarodva!
- A termék meghibásodása esetén az alkatrészeit ne cserélje ki és ne módosítsa, mert ezzel áramütés veszélye áll fenn!
- Ha a kábel sérült, ne használja a készüléket, – vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy értékesítővel!
- Ha a termék leesik, cserélje ki a fogkefe fejét akkor is, ha nincs rajta látható sérülés!

TERMÉKLEÍRÁS



1. Fej
2. Fogkefe szára
3. Bekapcsolás/kikapcsolás
4. Tisztítás
5. Kímélő üzemmód
6. Masszázs
7. Fehérités
8. Polírozás
9. Töltésjelző
10. Kábel
11. Töltő
12. Állvány

4

CSATLAKOZTATÁS ÉS TÖLTÉS

- A SHONA fogkefe szára vízálló. A felhasználó számára biztonságos, fürdőszobai használatra alkalmas. Tilos azonban víz alatt használni.
- Csatlakoztassa a csatlakozót a foglalathoz, és állítsa a fogkefe szárát a töltőaljzatra!
- Az első töltés 16 órás legyen, a következő teljes töltés pedig kb. 12 óra! Egy ilyen töltéssel 30 napra tudja feltölteni a készüléket. A tápellátás jelzése piros, villogó fényel jelzi az alacsony akkumulátor feszültséget. Feltöltés után a jelzőfény színe zöldre vált.
- Energiatakarékosság érdekében húzza ki a fogkefét a csatlakozóból!
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a fogkefét, a töltésjelző nem kapcsolódik be azonnal. A jelzőfény kb. 30 percnyi töltés után kapcsolódik be.

A FOGKEFE HASZNÁLATA

- Csatlakoztassa a fogkefe fejét a szárához, és tegyen rá fogkrémet! A fröcskölés elkerülése érdekében a fogkefe bekapcsolása előtt tegye a fogkefe fejét a fogához!

FOGMOSÁSI TECHNIKA:

- Lassan csúsztassa végig a fogkefe fejét a fogain!
- Mielőtt a következő fogra helyezi, tartsa a fogkefe fejét néhány másodpercig egy helyen!
- Mossa egyenletesen fogait és az ínyét!
- Ne súrolja a fogát a fogkefével, és ne nyomja erősen a fogára!

FOGKEFE ÜZEMMÓDOK

A SHONA SONIC fogkefének a felhasználói igényektől függően különféle üzemmódjai vannak:

- Clean – a fogkefe feje magas frekvencián mozog, eltávolítja a szennyeződések
- Sensitive – érzékeny fogakra, kíméletes fogmosáshoz.
- Massage – nagyon kíméletes fogmosáshoz.
- White – fogfehérítő üzemmód.
- Polish – nagy teljesítmény és magas frekvencia fogpolírozáshoz.

5

ÜZEMIDŐ SZABÁLYOZÓ:

- A fogkefe két percnyi használat után automatikusan kikapcsol.

VÁLTÁS AZ ÜZEMMÓDOK KÖZÖTT:

- Bekapcsoló és üzemmódkapcsoló gomb. Bekapcsolásról tisztítási, kímélő, masszírozó, fehéritő, polírozó üzemmódra történő váltáshoz nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, egészen addig, amíg a fogkefe ki nem kapcsol!
- A fogkefe tisztítási módban kapcsol be.
- A következő üzemmódra váltáshoz nyomja meg újra a gombot!
- Üzemmód választáskor megjelenik a megfelelő felirat a fogkefe szárán.
- A fogkefe 1 percig működik polírozó üzemmódban, 2 percig tisztítási, kímélő, masszírozó és fehéritő üzemmódban.

TISZTÍTÁS:

- Fogmosás után öblítse le a fogkefét folyóvíz alatt!
- Vegye le a fogkefe fejét, és tisztítsa meg mindkét részét folyóvíz alatt! Törölje szárazra, és tegye a szárát a töltőre!
- A töltőt tisztítás előtt csatlakoztassa le az áramforrásról!

Törölje meg a töltő felületét száraz vagy enyhén nedves törülközővel!

- A töltőt száraz és biztonságos helyen tárolja!
- Ne csatlakoztassa a töltőt csatlakozóhoz, amíg meg nem szárad teljesen!

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

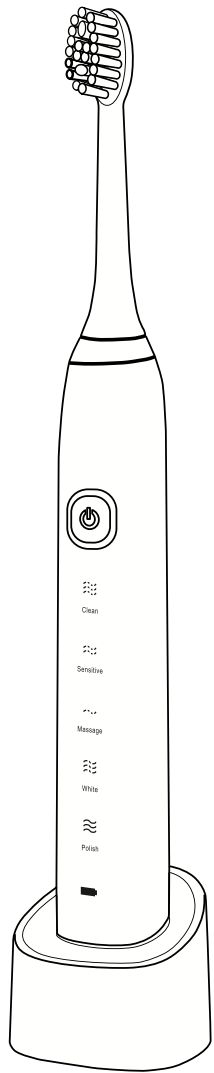
- A termékben akkumulátor van. A környezet védelme érdekében tilos a terméket háztartási hulladékkal kidobni!

Arra szakosodott hulladékgyűjtési ponton kell ártalmatlanítani az adott országban hatályos jogszabályok szerint.

6

SHONA SONIC

Elektrische Zahnbürste



ANLEITUNG

WICHTIG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

GEFAHR

Halten Sie die angeschlossene Ladestation von Wasser fern. Stellen Sie sie nicht über oder nahe einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schließen Sie die Ladestation nach dem Reinigen erst wieder an das Stromnetz an, wenn sie vollkommen trocken ist.

WARNHINWEIS

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie die Ladestation nicht, wenn diese Beschädigungen aufweist. Wenn die Ladestation, das Kabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist, dürfen diese nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es irgendeinen Schaden aufweist (Bürstenkopf, Handstück der Zahnbürste). Die Geräteteile lassen sich nicht vom Benutzer warten/reparieren. Ist das Gerät defekt, wenden Sie sich bitte an KONZEPT WEISS.
- Verwenden Sie die Ladestation nie im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG

- Benutzen Sie die Zahnbürste nicht in der Badewanne oder Dusche.
- Wenn in den vergangenen zwei Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder

2

- Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält.
- Die SHONA SONIC Zahnbürste entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Schrittmachers oder Implantats in Verbindung.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge vorgesehen und sollte nicht für andere Zwecke benutzt werden. Sollten Sie bei Gebrauch des Geräts Unbehagen oder Schmerzen verspüren, benutzen Sie es nicht weiter und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Arzt.
- Die Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.
- Benutzen Sie keinen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten. Tauschen Sie den Bürstenkopf spätestens nach drei Monaten aus, oder früher, wenn sich Abnutzungserscheinungen zeigen.
- Reinigen Sie den Bürstenkopf nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie nur die von KONZEPT WEISS erhältlichen Bürstenköpfe.
- Beaufsichtigen Sie Kinder bei Ihrer täglichen Zahnpflege, bis sie sich die Zähne richtig putzen.
- Bei Verwendung von peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Weißmacher-Zahnpasta) sollten Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch gründlich mit mildem Seifenwasser reinigen. Dadurch werden Risse im Kunststoff verhindert.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

Die SHONA SONIC aufladen - Laden Sie die Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch 24 Stunden lang auf. Die Ladeanzeige blinkt grün, wenn der Akku vollständig geladen ist. Ein schnelles rotes Blinken bedeutet, dass der Akku fast leer ist (Kapazität für weniger als 3 Anwendungen).

3

Ihre SONIC+ wurde entwickelt um bis zu 3 Wochen mit einer einzigen Ladung auszukommen.

Die SHONA SONIC BENUTZEN

Putzen - Führen Sie den Bürstenkopf langsam in kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen so über die Zähne, dass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Putzen Sie nicht wie mit einer gewöhnlichen Zahnbürste. Für eine optimale Zahnpflege putzen Sie die Zähne mit nur leichtem Druck und überlassen der Zahnbürste die eigentliche Arbeit.

Der Quadranten-Timer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die vier Abschnitte des Mundes geputzt werden.

5 PUTZPROGRAMME

- Clean:** Optimal bei der Plaque-Entfernung (Standardmodus). Zweiminütiger White-Modus für die Entfernung von oberflächlichen Verfärbungen und zusätzliche 30 Sekunden für das Aufhellen und Polieren Ihrer Vorderzähne.
- Sensitive:** Zusätzlicher sanfter Modus für empfindliche Zähne und empfindliches Zahnfleisch.
- Massage:** Der Massage-Modus für die sanfte Stimulierung und Massage Ihres Zahnfleisches für eine verbesserte Zahnfleischgesundheit.
- White:** Schneller zweiminütiger Modus für das Aufhellen Ihrer Vorderzähne.
- Polish:** Schneller einminütiger Modus für das Polieren Ihrer Vorderzähne.

Die SONIC+ REINIGEN

Reinigen Sie die SHONA SONIC regelmäßig. Säubern Sie das Handstück und den Bürstenkopf. Reinigen Sie bei Bedarf alle Oberflächen mit einem weichen Tuch und milder Seife. Verwenden Sie für die Reinigung keine scharfen Gegenstände. Reinigen Sie den Bürstenkopf, das Handstück, die Ladestation nicht in der Spülmaschine.

Die SONIC+ AUFBEWAHREN

Wenn Sie die SHONA SONIC über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz, reinigen Sie alle Teile, und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

4

UMWELT

Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Entfernen Sie den Akku nur am Ende der Lebensdauer des Produkts. Dieser Vorgang lässt sich nicht rückgängig machen! Vergewissern Sie sich, dass der Akku entladen ist. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen. So entfernen Sie den Akku aus dem Handstück: Legen Sie das Handstück auf eine harte Oberfläche und tippen Sie leicht mit einem Hammer 2,5 cm vom unteren Rand auf das Gehäuse. Drehen Sie das Handstück um 90 Grad, und wiederholen Sie den Vorgang, bis sich die untere Abdeckung vom Handstück löst. Jetzt können Sie den Akku entnehmen.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

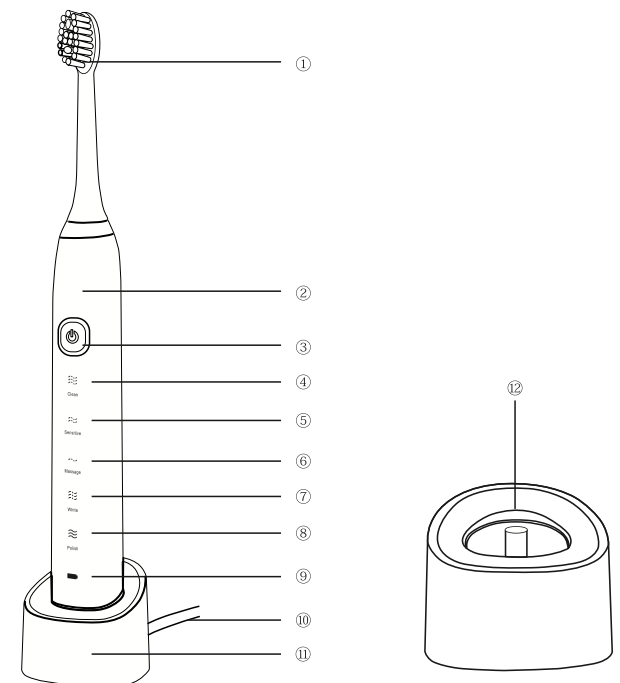
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, setzen Sie sich mit KONZEPT WEISS in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie unter www.konzept-weiss.de.

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblassen

5

KOMPONENTENLISTE



- ① Zahnbürstenkopf
- ② Handstück
- ③ Ein- / Aus Schalter & Modus Wechsel
- ④ Anzeige für Modus - Reinigen
- ⑤ Anzeige für Modus - Sensitive
- ⑥ Anzeige für Modus - Massage
- ⑦ Anzeige für Modus - Whitening
- ⑧ Anzeige für Modus - Polieren
- ⑨ Akkuleuchte
- ⑩ Kabel
- ⑪ Ladestation
- ⑫ Ladeöffnung für Handstück

6